

الإِسْمُ الأوَّلُ:	سازمان آموزش و پرورش استان یزد	السَّنَةُ الدِّرَاسِيَّةُ: ۹۸ - ۹۷
الإِسْمُ العائِلِي:	مدیریت آموزش و پرورش ناحیه یک یزد	الوقتُ: ۷۰ دقیقه
إِسْمُ الأب:	إِمْتِحَانُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ لِلصَّفِّ العَاشِرِ خرداد ۹۸	عددُ الأسئلة: ۱۸ في أربعة صَفَحَاتٍ
اسمُ المدرّسة:	تاریخُ الإِمْتِحَانِ: ۹۸ / ۳ / ۲۵	المُدَرِّسُ:
الْفَرْعُ: العُلُومُ الْإِنْسَانِيَّةُ	الدَّرَجَةُ بِالْحُرُوفِ وَ التَّوْشِيحُ:	الدَّرَجَةُ بِالْأَرْقَامِ:

بارم	۱۰
------	----

مهارت ترجمه به فارسی (هفت نمره)

۵	ترجم هذه الجمل: الف- الصِّنَاعَاتُ الْيَدَوِيَّةُ تَجْذِبُ السَّائِحِينَ. ۰/۵ ب- لَا تَتَحَرَّكْ عَيْنُ الْبُومَةِ. ۰/۵ ج- النَّاسُ نِيَامٌ فَإِذَا مَاتُوا انْتَبَهُوا. ۰/۵ د- أَطْفَأتْ سُمِيَّةُ الْمُكَيِّفَ وَ أَغْلَقَتْ حَنْفِيَّةُ الْمَاءِ. ۰/۷۵ هـ- أَوْصَلَ الدُّلَفِينُ إِنْسَاناً إِلَى الشَّاطِئِ. ۰/۵ و- يُنْقَلُ النِّفْطُ مِنَ الْآبَارِ إِلَى الْمَصَافِي عَبْرَ الْأَنْبَابِيبِ. ۰/۷۵ ز- كِرْمَانُ مَشْهُورَةٌ بِإِنْتاجِ الْفُسْتُقِ. ۰/۵ ح- تَحَسَّبُ الدَّلَافِينُ سَمَكَ الْقِرْشِ عَدُوًّا لَهَا. ۰/۵ ط- لَا يَجُوزُ الْإِصْرَارُ عَلَى الْعُدْوَانِ. ۰/۵	۱
۰/۵	إِنتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ. ۱- أَيُّهَا الطُّلَّابُ تَوَاضَعُوا لِمَنْ تَتَعَلَّمُونَ مِنْهُ الْعِلْمَ . الف) دانش آموزان نسبت به کسی که از او یاد می گیرند، فروتنی می کنند . ☐ ب) ای دانش آموزان برای کسی که از او علم می آموزید ، فروتنی کنید . ☐ ۲ - (أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَ تَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ.) الف- آیا مردم را به نیکی فرمان می دهید و خودتان را فراموش می کنید . ☐ ب- آیا مردم را به نیکی فرمان می دهند و خودشان را فراموش می کنند . ☐	۲
۱/۵	كَمِّلِ الْفَرَائِغَ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ. ۱- له ذاكرة قوية . او قوى دارد. ۲ - (وَ إِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ) " و هر گاه قرآن به آن گوش فرا دهید . "	۳

	۳ - الحسدُ يأكلُ الحسنات كما تأكلُ النَّارُ الحطبَ. " حسد خوبی ها را می خورد همانطور که آتش را می خورد . " ۴- (و يَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ ثَرَابًا) " و کافر می گوید ای من بودم . " ۵- لا تستوی الحسنه و لا السيئة . نیکی و بدی	
	مهارت واژه شناسی (دو نمره)	
۰/۵	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌ: (کلماتی که زیر آن خط کشیده شده را ترجمه کن) الف- شَهِدْتُ إِيْرَانُ نُمُوًّا مَلْحُوظًا فِي السِّيَاحَةِ. ب- هو مِنْ الحيوانات اللَّبُونَةِ الَّتِي تُرْضِعُ صِغَارَهَا .	۴
۰/۵	أَكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ. ظَلَام / بَعَثَ / سَاحِلَ / ضِيَاءَ / كِبَارَ / أَرْسَلَ / الف: = ب: ≠	۵
۰/۵	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى. (کلمه ای که از نظر معنی با بقیه فرق دارد را معین کن) الف- وَقُودٌ نَفْطٌ غَازٌ حَرْبٌ ب- زُبْدَةٌ تَقَاعُدٌ جُبْنَةٌ حَلِيبٌ	۶
۰/۵	أَكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ. (مفرد یا جمع دو کلمه را بنویس) ألف - سَفْنٌ : ب- كَهْفٌ :	۷
	مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت و نیم نمره)	
۱	عَيِّنِ الْمَفْعُولَ وَ الْمُبْتَدَأَ وَ الْخَبَرَ وَ الصِّفَةَ مِنَ الْكَلِمَاتِ الْمُعَيَّنَةِ. ۱- مُجَالَسَةُ الْعُلَمَاءِ عِبَادَةٌ . ۲- اسْتَخْرَجَ الْفَلَّاحُونَ مَاءً مِنْ بئرِ الْقَرْيَةِ . ۳- الْعَقْلُ السَّلِيمُ فِي الْجِسْمِ السَّلِيمِ . ۴- عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ .	۸
۰/۵	یک عدد ترتیبی و یک عدد اصلی مناسب در جاهای خالی قرار بده. ۱- الْيَوْمُ مِنْ أَيَّامِ الْأُسْبُوعِ يَوْمُ الْخَمِيسِ . ۲- أَرْبَعُونَ نَاقِصٌ عَشْرَةً يُسَاوِي	۹
۰/۵	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الَّتِي يَخْتَلِفُ فِي كُلِّ مَجْمُوعَةٍ: (کلمه ای که با بقیه فرق دارد معین کن) ۱- يُخْرِجُ يُغْسَلُ يُجَالِسُ يُلَاحِظُ ۲- اِنْتَبَهُوا اَخْرِجُوا اِنْقَطِعُوا اسْتَغْفَرَ	۱۰

۱۱	الف- اكتب نوع الأفعال : (ماضى - أمر - نهى - مستقبل) ۱- لا تعبدوا من دون الله أحداً. ۲- أدخلوا الجنة. ۳- سيعلم الذين ظلموا. ب- عَيْنُ الجارِّ والمجرورِ و نونُ الوقايةِ : (جار و مجرور و نون وقايه را معین کن) ۱ - رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ. ۲ - (و انصُرنا على القوم الكافرين.) ج - عَيْنُ الجملةِ الفعليةِ و الاسميةِ . (جمله فعلیه و اسمیه را مشخص کن) ۱- (الطُّلُبُ الْمُؤَدَّبُونَ مُحْتَرَمُونَ .) ۲- (رَسَمَ الْأَوْلَادُ صُورَةً جَمِيلَةً .)	۲
۱۲	عَيْنُ الْجَوَابِ الصَّحِيحِ. ۱ _ الماضي مِنْ " يُسَامِحُ " . سَامَحَ ○ سَمَحَ ○ سَمَّحَ ○ ۲ _ المضارعُ مِنْ " فَرَّقَ " . يُفَرِّقُ ○ يُفَرِّقُ ○ يُفَارِقُ ○	۰/۵
۱۳	عَيْنُ الْفِعْلِ الْمَجْهُولِ فِي كُلِّ عِبَارَةٍ ثُمَّ تَرْجِمُهُ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ (در هر عبارت فعل مجهول را مشخص کن سپس فقط فعل مجهول را ترجمه کن) ۱ - سَمِعَ صَوْتٌ قَوِيٌّ مِنْ بَعِيدٍ . فعل مجهول : ترجمه : ۲- تُعْرِفُ الْأَشْيَاءَ بِأَضْدَادِهَا . فعل مجهول : ترجمه :	۱
۱۴	الف) عَيْنُ الْإِسْمِ الْمَبْنِيِّ: (۱) كَيْفَ ○ (۲) سَعِيدٌ ○ (۳) الْكِتَابِ ○ ب) عَيْنُ الْفِعْلِ الْمُعْرَبِ: (۱) اجْتَهَدَ ○ (۲) يَتَعَارَفُ ○ (۳) أَنْزَلُوا ○ ج - فعلهای مشخص شده را ترجمه کن: ۱ - <u>اغسلوا</u> وجوهكم . ۲ - <u>يحتفل</u> الناس بهذا اليوم د - ضع في الفراغ كلمة مناسبة من الكلمات التالية. « كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ » (فُبَّةُ / المَحْطَّةُ / تَنْقُلُ / سَمَادٌ / سَائِلُ / الشَّعْبُ) الف- وَقَفَتِ الْحَافِلَةُ فِي حَتَّى يَذْهَبَ الْمُسَافِرُونَ إِلَى دُورَةِ الْمِيَاهِ. ب- السَّيَّارَةُ أَخْشَاباً مِنَ الْغَابَةِ إِلَى مَصْنَعِ الْوَرَقِ. ج- جَلَسْنَا تَحْتَ شَاهٍ شَرَاغٍ فِي مَدِينَةِ شِيرَازِ . د- لَا يَقْبَلُ الْإِيرَانِي أَيَّ ضَغْطٍ .	۲

	مهارت مکالمه (۱/۵ نمره)	
۱۵	ألف- أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَتَيْنِ: (به دو سؤال زیر به عربی پاسخ دهید) (۱) لِمَنْ تَشْتَرِي هَذِهِ الْأَدْوِيَّةَ؟ (۲) كم عُمرُكَ؟ ب - اِنْتِخِبِ الْجَوَابَ الصَّحِيحَ. (۱) مَنْ يَكْتُبُ الْوَصْفَةَ لِلْمَرِيضِ؟ ☐ الف) الصَّيْدِلِيُّ ☐ ب) الطَّبِيبُ (۲) مَنْ يُفْتَشُّ الْمُسَافِرِينَ فِي قِسْمِ الْجَوَازَاتِ؟ ☐ الف) الشَّرْطِيُّ ☐ ب) المُرَافِقُ	
۱۶	رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ وَ اَكْتُبْ جُمْلَةً مُنَاسِبَةً : (کلمات را مرتب کن و جمله ای مناسب بنویس) الثَّانِيَّةُ - الْغُرْفَةُ - نَاقِصٌ - فِي - شَرَشَفٌ	۰/۵
مهارت درک و فهم (دو نمره)		
۱۷	الف- ضَعْ فِي الدَّائِرَةِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبَ : « كَلِمَتَانِ زَانِدَتَانِ » ۱ - مُكَيِّفُ الْهَوَاءِ ☐ اِدَارَةُ لِتَسْلِيمِ الرِّسَالِ وَ اسْتِلَامِهَا. ۲ - الْقُطْنُ ☐ حُفْرَةٌ يُسْتَخْرَجُ الْمَاءُ او النَّفْطُ مِنْهَا. ۳ - الْبَرِيدُ ☐ جِهَازٌ لِلْخِلَاصِ مِنْ حَرَارَةِ الصَّيْفِ. ۴ - الْبِنْرُ ☐ رَئِيسُ الْبِلَادِ ، الَّذِي يَأْمُرُ الْمَسْئُولِينَ وَ يَنْصَحُهُمْ لِأَدَاءِ وَاجِبَاتِهِمْ. ۵ - الْقَائِدُ ۶ - الْعُطْلَةُ	
۱۸	عَيِّنِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ وَ غَيْرَ الصَّحِيحَةَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَ الْوَاقِعِ. ✓ الف- الْمَهْرَجَانُ احْتِفَالٌ عَامٌّ بِمُنَاسِبَةٍ جَمِيلَةٍ ، كَمَهْرَجَانِ الْأَفْلَامِ. ☐ غلط ☐ صحيح ب- الطَّاوُوسُ مِنَ الطُّيُورِ الْمَائِيَّةِ تَعِيشُ فَوْقَ جِبَالٍ ثَلْجِيَّةٍ . ☐ غلط ☐ صحيح ج- الْأَنْفُ عُضْوُ التَّنَفُّسِ وَ الشَّمِّ . ☐ غلط ☐ صحيح د- لَا يُؤَكِّدُ الْقِرَاءَنُ عَلَى حَرِيَّةِ الْعَقِيدَةِ . ☐ غلط ☐ صحيح	
۲۰	مِنْ اللَّهِ التَّوْفِيقُ	